

INCOTERMS

Legislație aplicabilă în domeniu

- **Incoterms 2000** – regulile oficiale ale Camerei Internaționale de Comerț pentru interpretarea condițiilor comerciale

I. Scopul și sfera de acțiune a regulilor Incoterms

Incoterms reprezintă o codificare sau culegere de uzanțe în materia vânzării internaționale de mărfuri, uzanțe ce sunt aplicabile pe teritoriul european.

Ca forță juridică, aceste reguli au un **caracter facultativ**, aplicându-se numai dacă părțile au făcut trimitere expres în contractul lor la o regulă Incoterms.

Regulile Incoterms au fost create în scopul evitării eventualelor litigii, ce pot să apară ca urmare a faptului că părțile contractante nu cunosc diferitele practici comerciale în vigoare în țările partenerilor.

Sfera de acțiune a Incoterms este limitată la probleme legate de drepturile și obligațiile părților la contractul de vânzare-cumpărare, cu privire la livrarea mărfurilor vândute. Astfel, Incoterms se referă la o serie de obligații precise impuse părților.

Sunt 13 reguli Incoterms, fiecare regulă fiind exprimată printr-o prescurtare de trei litere, ce reprezintă un tip de vânzare internațională de mărfuri.

Avantajul utilizării lor:

- permit o economie de timp și spațiu contractual – părțile în loc să negocieze conținutul contractului de vânzare-cumpărare, obligațiile vânzătorului și cele ale cumpărătorului, negociază numai tipul de vânzare, adică regula Incoterms pe care înțeleg să o aplice;
- siguranța, securitatea tranzacției, întrucât oricât de bine ar negocia părțile un asemenea contract, nu pot înlătura riscul unor inadvertențe între diferite clauze. Regulile Incoterms fiind opera unor specialiști elimină total aceste riscuri.

Preambulul la unele condiții comerciale avertizează părțile în legătură cu necesitatea stabilirii unor condiții contractuale speciale în cazul în care părțile doresc extinderea regulilor Incoterms.

II. Structura Incoterms

În anul 1990, condițiile au fost grupate în patru categorii distincte, grupare care s-a păstrat și după modificările și completările din 2000:

- **Grupul E** – plecare – cuprinde o singură condiție:
 - EXW Ex Works – „Ex works” înseamnă că vânzătorul își îndeplinește obligația de livrare în momentul în care pune mărfurile la dispoziția cumpărătorului în localurile vânzătorului sau un alt loc numit (fabrică, uzină, depozit, etc.), fără îndeplinirea formalităților pentru export și fără încărcarea mărfurilor în vreun vehicul trimis să le ridice

Condiția „E” este condiția în care obligațiile vânzătorului sunt minime, astfel că acesta nu trebuie decât să pună marfa la dispoziția cumpărătorului la locul convenit.

- **Grupul F** – transportul principal neplătit – cuprinde 3 condiții:
 - FCA Free carrier - „Free Carrier” înseamnă că vânzătorul își îndeplinește obligația de livrare în momentul în care a predat mărfurile, în locul numit, cu formalitățile pentru export îndeplinite, în custodia căraușului numit de cumpărător. Cumpărătorul îl poate însărcina pe vânzător să livreze marfa unei alte persoane decât căraușul.
 - FAS Free Alongside Ship - vânzătorul își îndeplinește obligația de livrare atunci când mărfurile au fost depuse de-a lungul navei în portul de expediere numit. Cumpărătorul va suporta toate costurile și riscurile de pierdere sau deteriorare a mărfurilor din acel moment. Vânzătorul are obligația să îndeplinească formalitățile pentru export.
 - FOB Free On Board - vânzătorul își îndeplinește obligația de livrare atunci când mărfurile au trecut peste balustrada navei în portul de expediere numit.
Din acel moment cumpărătorul va suporta toate costurile și riscurile de pierdere sau deteriorare a mărfurilor. Această condiție cere vânzătorului să îndeplinească formalitățile pentru export și poate fi folosită numai pentru transportul mărfurilor pe mare sau pe cale navigabilă internă.

Condițiile din grupul „F” obligă vânzătorul să livreze marfa în vederea transportului conform hotărârii cumpărătorului.

- **Grupul C** – Transportul Principal plătit – cuprinde 4 condiții:
 - CFR Cost and Freight - „Cost și Navlu” înseamnă că vânzătorul și-a îndeplinit obligația de livrare când **mărfurile trec peste balustrada**

navei în portul de expediere. Vânzătorul are obligația să plătească costurile și navlul necesare pentru a aduce mărfurile în portul de destinație numit. Condiția CFR obligă pe vânzător la îndeplinirea formalităților vamale pentru export. Această condiție poate fi folosită numai pentru transport pe mare sau pe cale navigabilă internă.

- CIF Cost, insurance and freight - Cost, Asigurare și Navlu” înseamnă că vânzătorul își îndeplinește obligația de livrare în momentul în care mărfurile trec peste balustrada navei în portul de expediție. Vânzătorul este obligat să plătească costurile și navlul necesare aducerii mărfurilor în portul de destinație, dar riscul de pierdere sau deteriorare a mărfurilor, precum și orice alte costuri suplimentare datorate unor evenimente ulterioare livrării se transferă de la vânzător la cumpărător. Conform acestei condiții, **vânzătorului îi revine obligația de a procura asigurarea maritimă împotriva riscului cumpărătorului de pierdere sau deteriorare a mărfurilor în timpul transportului.**
- CPT Carriage Paid To - Condiția „Transport plătit până la” - cumpărătorul trebuie să suporte toate riscurile și orice alte costuri după ce mărfurile au fost astfel livrate.
- CIP Carriage and Insurance Paid To - Această condiție poate fi folosită pentru orice modalitate de transport, inclusiv transport multimodal. Condiția „Transport și Asigurare Plătite Până La” înseamnă că vânzătorul livrează marfa cărașului numit de el, având și obligația să plătească costul transportului pentru aducerea mărfii la destinația numită. Cumpărătorul va suporta toate riscurile și orice alte costuri suplimentare după ce marfa a fost livrată.

Condițiile cuprinse în grupul „C” obligă vânzătorul să contracteze transportul conform uzanțelor și pe propria cheltuială.

- **Grupul D** – Sosire – cuprinde 5 condiții:

- DAF Delivered At Frontier - „Franco Frontieră” înseamnă că vânzătorul își îndeplinește obligația de livrare atunci când mărfurile au fost puse la dispoziția cumpărătorului la sosirea mijloacelor de transport nedescărcate, cu formalitățile pentru export îndeplinite, dar înainte de îndeplinirea formalităților vamale de import în punctul și locul numit la frontieră. Această condiție poate fi utilizată indiferent de modalitatea de transport, atunci când mărfurile trebuie livrate la o frontieră terestră. Dacă livrarea se face în portul de destinație, la bordul navei sau pe chei este indicat a se utiliza condiția DES sau DEQ.
- DES Delivered Ex Ship - „Franco Navă Nedescărcat” înseamnă că vânzătorul își îndeplinește obligația de livrare atunci când mărfurile sunt puse la dispoziția cumpărătorului la bordul navei, în portul de

destinație numit, fără îndeplinirea formalităților de import. Această condiție poate fi folosită numai în cazul în care mărfurile urmează să fie livrate pe mare, pe cale navigabilă internă sau transport multimodal pe un vas în portul de destinație.

- DEQ Delivered Ex Quay - „Franco pe Chei” înseamnă că vânzătorul își îndeplinește obligația de livrare atunci când bunurile sunt puse la dispoziția cumpărătorului, fără îndeplinirea formalităților de import, pe cheiul din portul de destinație numit. Vânzătorul trebuie să suporte costurile și riscurile pe care le implică aducerea mărfurilor în portul de destinație numit și descărcarea mărfurilor pe chei (ponton). Condiția DEQ obligă cumpărătorul să îndeplinească formalitățile vamale pentru importul mărfurilor și să plătească toate formalitățile, impozitele și taxele și alte cheltuieli legate de importul mărfurilor. Această condiție poate fi folosită numai în cazul în care mărfurile urmează a fi livrate pe mare sau pe cale navigabilă internă sau prin transport multimodal prin descărcarea de pe vas pe chei în portul de destinație.
- DDP Delivered Duty Paid - Dacă se utilizează această condiție, vânzătorul va livra mărfurile cumpărătorului cu îndeplinirea formalităților de import și nedescărcate, la sosirea în orice tip de mijloc de transport, la locul de destinație numit. Vânzătorul va suporta toate costurile pe care le implică aducerea mărfurilor în acel loc, inclusiv, acolo unde este cazul, orice taxă pentru importul în țara de destinație. DDP este condiția cu maximum de obligații pentru vânzător. Această condiție nu trebuie folosită dacă vânzătorul nu poate direct sau indirect, să obțină licența de import.
- DDU Delivery Duty Unpaid - Franco Destinație Nevămuit” înseamnă că vânzătorul livrează mărfurile cumpărătorului, fără îndeplinirea formalităților de import și nedescărcate la sosirea în orice tip de mijloace de transport, la locul de destinație numit. Vânzătorul suportă costurile și riscurile pe care le implică aducerea mărfii în acel loc, altele decât, acolo unde este cazul, orice taxă pentru importul în țara de destinație.

Condițiile din grupul „D” stabilesc răspunderea vânzătorului pentru sosirea mărfurilor la locul sau punctul de destinație convenit la frontiera sau pe teritoriul țării importatoare.

Vânzătorul trebuie să suporte toate riscurile și costurile transportării mărfurilor la destinație.

Condițiile „D” sunt „contracte de sosire”, spre deosebire de condițiile „C” care sunt contracte de plecare (expediere)”.

Recomandări de utilizare

În unele cazuri, preambulul regulilor Incoterms recomandă utilizarea sau neutilizarea unei anumite condiții, ceea ce este deosebit de important în special cu referire la alegerea între FCA și FOB.

III. Descrierea condițiilor

După cum am precizat sfera de acțiune a Incoterms este limitată la probleme legate de drepturile și obligațiile părților la contractul de vânzare-cumpărare, cu privire la livrarea mărfurilor vândute.

Astfel, Incoterms se referă la o serie de obligații precise impuse părților.

Obligațiile vânzătorului se referă la: a) furnizarea mărfurilor în conformitate cu contractul; b) obligația referitoare la obținerea de licențe, autorizații și îndeplinirea oricăror altor formalități; c) obligația privind încheierea contractelor de transport și de asigurare; d) obligația de livrare a mărfurilor; e) transferul riscurilor; f) împărțirea costurilor; g) obligația de avizare a cumpărătorului; h) obligația de a face dovada livrării; i) obligația de a verifica, ambala și marca mărfurile; j) alte obligații.

Obligațiile cumpărătorului se referă la: a) obligația de a plăti prețul; b) obligația de a obține licența de import sau altă autorizație oficială și de a îndeplini, acolo unde este cazul, formalitățile vamale necesare pentru importul mărfurilor; c) obligația de a încheia contractul de transport și de asigurare; d) obligația de preluare a mărfurilor; e) transferul riscurilor; f) împărțirea costurilor; g) obligația de a aviza pe vânzător; h) obligația de a accepta dovada livrării, documentul de transport sau mesajul electronic echivalent; i) obligația de a verifica mărfurile; j) alte obligații.

- **Obligația vânzătorului de a furniza marfa în conformitate cu contractul**

Vânzătorul este obligat să furnizeze mărfurile și odată cu acestea și factura comercială sau un mesaj electronic echivalent în conformitate cu contractul de vânzare-cumpărare.

Vânzătorul va furniza și orice altă dovadă de conformitate care poate fi cerută din contract.

- **Licențe, autorizații și formalități**

Vânzătorul este obligat să acorde cumpărătorului, la cererea acestuia toată asistența pentru obținerea, acolo unde este cazul, a oricărei licențe de export sau a altei autorizații oficiale, necesară pentru exportul mărfurilor. Singura regulă Incoterms în care costurile acestor demersuri sunt suportate de cumpărător este **EXW**. În cazul acestei reguli este prevăzută obligația cumpărătorului de a furniza vânzătorului o dovadă adecvată privind preluarea mărfurilor.

- **Dovada livrării, documentul de transport sau mesajul electronic echivalent**

Pe cheltuiala sa, vânzătorul trebuie să furnizeze cumpărătorului, documentul obișnuit care dovedește livrarea mărfurilor. Dacă este vorba de documentul de transport, vânzătorul are obligația să acorde cumpărătorului, la cererea, pe riscul și cheltuiala acestuia, toată asistența în obținerea unui document de transport. Mesajul electronic înlocuiește documentul prevăzut în cazul în care vânzătorul și cumpărătorul au convenit să comunice prin mijloace electronice.

În **cazul condiției EXW** nu este obligatorie această dovadă, dar părțile pot stipula în contractul încheiat de ele obligația vânzătorului de a face această dovadă.

În **cazul condiției DAF**, dacă părțile convin continuarea transportului dincolo de frontieră, vânzătorul are obligația să furnizeze cumpărătorului, la cererea, pe riscul și cheltuiala acestuia, un document de transport direct, obținut în mod normal în țara de expediție, care să acopere în mod normal transportul mărfurilor de la punctul de expediție din acea țară la locul de destinație finală din țara importatoare, numit de cumpărător.

- **Verificarea, ambalarea, marcarea**

Vânzătorul are obligația să plătească toate costurile acelor operațiuni de verificare, referitoare la verificarea calității, măsurarea, cântărire, numărare.

Aceste operațiuni sunt necesare pentru punerea mărfurilor la dispoziția cumpărătorului.

Vânzătorul are și obligația de a ambala mărfurile într-un mod adecvat transportului, dar numai în măsura în care împrejurările privind transportul îi sunt aduse la cunoștință înainte de încheiere contractului de vânzare-cumpărare.

- **Inspecția mărfurilor**

Dacă în contract nu se prevede altfel, costurile oricărei inspecții a mărfurilor, efectuate înainte de expediere vor fi suportate de către cumpărător, cu excepția inspecției mandatată de autoritățile din țara exportatoare.

Dacă inspecția s-a făcut cu scopul de a permite vânzătorului să respecte prevederile obligatorii aplicabile la exportul mărfurilor în propria sa țară, acesta va fi obligat să plătească pentru respectivul control al mărfurilor; dacă se utilizează condiția EXW cumpărătorul va suporta costurile inspecției și în acest caz.

În **cazul condiției EXW** este prevăzută obligația cumpărătorului de a suporta costurile inspecției și în cazul în care aceasta este mandatată de autoritățile din țară exportatoare.

- **Alte obligații**

Vânzătorul are obligația să acorde cumpărătorului, la cererea, pe riscul și cheltuiala acestuia, toată asistența pentru a obține orice documente sau mesaje electronice echivalente emise sau transmise în țara de livrare și/sau origine pe care cumpărătorul le-ar putea pretinde pentru exportul și/sau importul mărfurilor și, dacă este necesar, pentru tranzitul acestora printr-o altă țară.

La cererea cumpărătorului, vânzătorul are obligația să furnizeze acestuia informațiile necesare procurării asigurării.

Corelativ, obligației vânzătorului, cumpărătorul are obligația să plătească toate costurile și cheltuielile rezultate din obținerea documentelor sau mesajelor electronice echivalente menționate anterior și să ramburseze cheltuielile suportate de vânzător în acordarea de asistență.

În **cazul condiției DDP**, vânzătorul este cel care suportă toate costurile și taxele rezultate din obținerea documentelor și mesajelor electronice echivalente de genul celor menționate, iar cumpărătorul este obligat să acorde vânzătorului, la cererea acestuia, asistență în obținerea documentelor.

Vânzătorul va rambursa cheltuielile suportate de cumpărător în acordarea de asistență.